



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 26.9.2014
COM(2014) 594 final

2014/0276 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o otevření a správě některých celních kvót Unie pro vysoce jakostní hovězí maso, vepřové maso, drůbeží maso, pšenici, sourež a otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky (kodifikované znění)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. V souvislosti s konceptem „Evropa občanů“ přikládá Komise značnou důležitost zjednodušení a přehlednějšímu uspořádání práva Unie, aby se stalo srozumitelnějším a přístupnějším pro občany, a ti pak mohou lépe uplatňovat jednotlivá práva, která jim přiznává.

Tohoto cíle nelze dosáhnout, dokud zůstanou jednotlivá ustanovení, která byla často několikrát podstatným způsobem změněna, roztroušena jak v původním předpisu, tak v pozdějších novelách. Je nutno proto vynaložit notné úsilí při vyhledávání a porovnávání jednotlivých předpisů, aby bylo lze nalézt právě platná ustanovení.

Z tohoto důvodu je rovněž kodifikace často měněné právní úpravy nutná pro zachování její srozumitelnosti a transparentnosti.

2. Komise svým rozhodnutím ze dne 1. dubna 1987¹ uložila svým útvarům, aby přistoupily ke kodifikaci jakéhokoli právního aktu nejpozději po jeho desáté změně, přičemž zdůraznila, že se jedná o minimální pravidlo a jednotlivé útvary by se měly v zájmu srozumitelnosti a přehlednosti předpisů snažit kodifikovat akty, za něž nesou odpovědnost, i v kratších intervalech.
3. Závěry předsednictví Evropské rady z Edinburku (prosinec 1992) toto potvrdily² a zdůraznily význam kodifikace, neboť skýtá právní jistotu ohledně otázky, která právní norma se v určitém okamžiku použije na daný právní vztah.

Kodifikace musí proběhnout v plném souladu s obvyklým postupem přijímání aktů Unie.

S ohledem na skutečnost, že v aktech podrobených kodifikaci nemohou být prováděny žádné věcné změny, se Evropský parlament, Rada a Komise dohodly prostřednictvím interinstitucionální dohody ze dne 20. prosince 1994 na zkráceném postupu pro rychlé přijímání kodifikovaných aktů.

4. Účelem tohoto návrhu je provedení kodifikace nařízení Rady (ES) č. 774/94 ze dne 29. března 1994 o otevření a správě některých celních kvót Společenství pro vysoce jakostní hovězí maso, vepřové maso, drůbeží maso, pšenici, souzi a otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky³. Nařízení nahradí různé akty, které jsou do něj začleněny⁴; zcela zachovává jejich obsah, a omezuje se tak pouze na jejich spojení a zapracování pouze takových formálních změn, které vyžaduje samotná kodifikace.
5. Tento kodifikační návrh byl vypracován na základě předchozího konsolidovaného znění nařízení (ES) č. 774/94 a jeho následných změn vyhotoveného ve 23 úředních jazycích Úřadem pro publikace Evropské unie pomocí systému zpracování dat. V případech, že bylo změněno číslování článků, je vztah mezi dřívějším a novým

¹ COM(87) 868 PV.

² Viz část A přílohu 3 uvedených závěrů.

³ Zařazeno do legislativního programu pro rok 2014.

⁴ Viz příloha I tohoto návrhu.

číslováním uveden ve srovnávací tabulce uvedené v příloze II kodifikovaného nařízení.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o otevření a správě některých celních kvót ☒ Unie ☒ pro vysoce jakostní hovězí maso, vepřové maso, drůbeží maso, pšenici, sourež a otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky (kodifikované znění)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o ☒ fungování Evropské unie ☒ , a zejména na ☒ čl. 207 odst. 2 ☒ této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru⁵,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:



- (1) Nařízení Rady (ES) č. 774/94⁶ bylo několikrát podstatně změněno⁷. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by uvedené nařízení mělo být kodifikováno.

⁵ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁶ Nařízení Rady (ES) č. 774/94 ze dne 29. března 1994 o otevření a správě některých celních kvót Společenství pro vysoce jakostní hovězí maso, vepřové maso, drůbeží maso, pšenici, sourež a otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky (Úř. věst. L 91, 8.4.1994, s. 1).

⁷ Viz příloha I.

↓ 774/94 bod odůvodnění 1
(přizpůsobený) a 2198/95 bod
odůvodnění 1 (přizpůsobený)

- (2) ☒ Unie sjednala ☒ celní koncese podle článku XXVIII ☒ Všeobecné dohody o clech a obchodu ☒ (GATT) ☒ v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání ☒. ☒ Uvedená ☒ jednání vedla k uzavření dohod, ☒ které ☒ byly schváleny rozhodnutím Rady 94/87/ES⁸ ☒ a rozhodnutím Rady 94/800/ES⁹ ☒.
-

↓ 774/94 bod odůvodnění 2
(přizpůsobený)

- (3) Podle uvedených dohod se za určitých podmínek otevírají roční celní kvóty pro vysoce jakostní hovězí maso podpoložek KN 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 a 0206 29 91, pro vepřové maso podpoložek KN 0203 19 13 a 0203 29 15, pro drůbeží maso podpoložek KN ☒ 0207 14 10 ☒, ☒ 0207 14 50 ☒, ☒ 0207 14 70 ☒, ☒ 0207 27 10 ☒, ☒ 0207 27 20 ☒ a ☒ 0207 27 80 ☒, pro pšenici a sourež podpoložek KN ☒ 1001 11 00 ☒, ☒ 1001 19 00 ☒ a ☒ 1001 99 00 ☒ a pro otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky podpoložek KN 2302 30 10, 2302 30 90, ☒ 2302 40 10 ☒ a ☒ 2302 40 90 ☒.
-

↓ 774/94 bod odůvodnění 3
(přizpůsobený)

- (4) Uvedené dohody jsou uzavřeny na blíže neurčené období. Je proto třeba v zájmu racionalizace a ☒ efektivnosti ☒ otevřít kvóty na víceletém základě.
-

↓ 774/94 bod odůvodnění 4
(přizpůsobený)

- (5) Může se ukázat vhodným systém zaručující druh, provenienci a původ produktů. Je proto třeba, aby při dovozu v rámci ☒ dohodnutých ☒ celních ☒ koncesí ☒ byla případně předkládána osvědčení o pravosti.

⁸ Rozhodnutí Rady 94/87/ES ze dne 20. prosince 1993 o uzavření dohod ve formě dohodnutého zápisu o některých olejových semenech mezi Evropským společenstvím a Argentinou, Brazílií, Kanadou, Polskem, Švédskem a Uruguayí podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) (Úř. věst. L 47, 18.2.1994, s. 1).

⁹ Rozhodnutí Rady 94/800/ES ze dne 22. prosince 1994 o uzavření dohod jménem Evropského společenství s ohledem na oblasti, které jsou v jeho pravomoci, v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (1986 – 1994) (Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 1).

↓ 774/94 bod odůvodnění 5
(přizpůsobený)

- (6) Může být vhodné rozložit ☒ uvedené ☒ dovozy v průběhu roku podle potřeb trhu ☒ Unie ☒. ☒ V tomto ohledu se jako vhodný jeví ☒ režim využití kvót založený na předkládání dovozní licence.

↓ 252/2014 bod odůvodnění 3
(přizpůsobený)

- (7) Za účelem doplnění nebo změn některých prvků ☒ tohoto ☒ nařízení, které nejsou podstatné, by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy ☒ mění toto ☒ nařízení ☒ v případě, že by došlo k úpravě objemů a dalších podmínek režimu kvót ☒, zejména ☒ v důsledku ☒ rozhodnutí Rady o uzavření dohody s jednou nebo více třetími zeměmi. Je zvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.

↓ 252/2014 bod odůvodnění 4
(přizpůsobený)

- (8) Za účelem zajištění jednotných podmínek pro provedení ☒ tohoto ☒ nařízení 4, pokud jde o pravidla nezbytná pro správu režimu kvót podle ☒ tohoto ☒ nařízení, by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011¹⁰,

↓ 2198/95 článek 1
(přizpůsobený)

☒ PŘIJALY ☒ TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Otevírá se roční celní kvóta ☒ Unie ☒ o celkovém objemu 20 000 tun, vyjádřená hmotností produktu, pro vysoce jakostní hovězí maso čerstvé, chlazené nebo zmrazené ☒ kódů ☒ KN 0201 a 0202 a pro produkty kódů KN 0206 10 95 a 0206 29 91.

¹⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

Clo společného celního sazebníku pro danou kvótu činí 20 %.

Článek 2

Otevírá se roční celní kvóta ☒ Unie ☐ o celkovém objemu 7 000 tun pro vepřové maso čerstvé, chlazené nebo zmrazené kódů KN 0203 19 13 a 0203 29 15.

Clo společného celního sazebníku pro danou kvótu činí 0 %.

Článek 3

Otevírá se roční celní kvóta ☒ Unie ☐ o celkovém objemu 15 500 tun pro drůbeží maso kódů KN ☒ 0207 14 10 ☐, ☒ 0207 14 50 ☐ a ☒ 0207 14 70 ☐.

Clo společného celního sazebníku pro danou kvótu činí 0 %.

Článek 4

Otevírá se roční celní kvóta ☒ Unie ☐ o celkovém objemu 2 500 tun pro krůtí maso kódů KN ☒ 0207 27 10 ☐, ☒ 0207 27 20 ☐ a ☒ 0207 27 80 ☐.

Clo společného celního sazebníku pro danou kvótu činí 0 %.

Článek 5

Otevírá se roční celní kvóta ☒ Unie ☐ o celkovém objemu 300 000 tun pro jakostní pšenici kódů KN ☒ 1001 11 00 ☐, ☒ 1001 19 00 ☐ a ☒ 1001 99 00 ☐.

Clo společného celního sazebníku pro danou kvótu činí 0 %.

Článek 6

Otevírá se roční celní kvóta ☒ Unie ☐ o celkovém objemu 475 000 tun pro otruby, krupičné otruby a jiná rezidua pšenice a obilovin jiných než kukuřice a rýže kódů KN 2302 30 10, 2302 30 90, 2302 40 10 a 2302 40 90.

Clo společného celního sazebníku pro danou kvótu činí 30,60 ☒ EUR ☐ za tunu u produktů kódů KN 2302 30 10 a 2302 40 10 a 62,25 ☒ EUR ☐ za tunu u produktů kódů KN 2302 30 90 a 2302 40 90.

Článek 7

Za účelem splnění mezinárodních závazků a v případech, v nichž jsou objemy a další podmínky režimu kvót podle tohoto nařízení upraveny Evropským parlamentem a Radou nebo Radou, zejména rozhodnutím Rady, kterým se uzavírá dohoda s jednou nebo více třetími zeměmi, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 9, pokud jde o změny vyplývající pro toto nařízení.

Článek 8

Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů pravidla nezbytná pro správu režimu kvót podle tohoto nařízení a v případě potřeby ☒ ustanovení ☒:

- a) zaručující druh, provenienci a původ produktů;
- b) o uznání dokladu umožňujícího ověřit záruky uvedené v písmenu a); a
- c) o vydávání dovozních licencí a době jejich platnosti.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 10 odst. 2.

Článek 9

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku 7 je svěřena Komisi na dobu pěti let ode dne 9. dubna 2014. Komise ☒ vypracuje ☒ zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 7 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 7 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Článek 10

1. Komisi je nápomocen Výbor pro společnou organizaci zemědělských trhů zřízený článkem 229 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013¹¹. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

3. Má-li být o stanovisku výboru rozhodnuto písemným postupem, ukončuje se tento postup bez výsledku, pokud o tom ve lhůtě stanovené pro vydání stanoviska rozhodne předseda výboru nebo pokud o to požádá nejméně čtvrtina členů výboru.



Článek 11

Nařízení (ES) č. 774/94 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze II.

↓ 774/94 (přizpůsobený)

Článek 12

Toto nařízení vstupuje v platnost ☒ dvacátým ☒ dnem ☒ po ☒ vyhlášení v *Úředním věstníku ☒ Evropské unie ☒*.

↓ 774/94

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

¹¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671).

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*